

62010CJ0417

???????? ?? ???? (???????? ?????)

29 ???? 2012 ?????? (*)

„????? ??????? ????????? — ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ????

????????????, ?????????? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? — ?????????????? ? ??????

— ???? 4, ?????????? 3 ??? — ?????????, ?????????????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ??????????????

?? ????????????????? — ?????????? ??????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????

????????????? ?? ?????????? ?? ??????“

?? ???? C-417/10

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Corte

suprema di cassazione (?????) ? ??? ?? 27 ??? 2010 ?, ?????????? ? ???? ?? 23 ?????? 2010

?, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????

Ministero dell'Economia e delle Finanze,

Agenzia delle Entrate

?????

3M Italia SpA,

????? (????????? ??????),

????????? ?? ??: ?-? J.-C. Bonichot, ?????????????? ?? ??????, ?-? A. Prechal, ?-? L. Bay Larsen,

?-? C. Toader ?-? E. Jaraši?nas (?????????), ?????,

????????????? ??????????: ?-? E. Sharpston,

?????????: ?-? A. Impellizzeri, ???????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 22

???????????? 2011 ?,

????? ?? ? ?????????? ?????????????, ?????????????:

—

?? 3M Italia SpA, ?? ??? G. Iannotta,

—

?? ?????????????? ?????????????, ?? ?-? G. Palmieri, ? ?????????? ?? ?????????????,

????????????? ?? ?-? P. Gentili, avvocato dello Stato,

—

?? ?????????, ?? ?-? D. O'Hagan, ? ?????????? ?? ?????????????,

—
?? ?????????????? ?? ????????????? ????????, ?? ?-?? H. Walker, ? ??????????? ??
??????????????,

—
?? ?????????????? ???????, ?? ?-? E. Traversa ? ?-? R. Lyal, ? ??????????? ?? ????????????????,
????????? ??????????, ?????? ????? ????????????? ?? ????????????? ???????, ??????? ?? ?????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????,

?????????? ???????????

?????????

1

????????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ????????? ?? ?????? ? ?????????? ??
????????? ?????????? ??????????.

2

?????????????? ? ??????????? ? ????????? ?? ????? ?????? Ministero dell'Economia e delle Finanze
(????????????????? ?? ??????????????? ? ??????????????) ? Agenzia delle Entrate (????????? ?? ??????????????),
?? ????? ???????, ? 3M Italia SpA (?????????? ??-????????? „3M Italia“), ?? ?????? ???????, ?????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????
1989—1991 ?.

?????????????? ??????? ???????

3

????? 3, ?????????? 2 bis ?? ?????????-?????? ? 40/2010 (GURI ? 71 ?? 26 ????? 2010 ?.),
????????????????, ? ?????????????, ? ?????? ? 73/2010 (GURI ? 120 ?? 25 ??? 2010 ?., ????????? ??-
????????? „????????-?????? ? 40/2010“), ?????? ??????????:

„? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? ?? ??????????
?? ?????????? ? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ??? ?? 4 ????????? 1950 ?., ?????????? ??-
????????? „?????“], ?????????????????? ??? ?????? ? 848 ?? 4 ??????? 1955 ?., ? ? ?????? ??-?????????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ? ????? 6, ?????????? 1 ??
????????????????? ?????????????, ?????????? ?????????? ??????????????????, ?? ?????? ??????????????????????????
?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ? ?? ?????? ?????????????????? ??????????
????????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ??????????.

[...]

b)

?????????? ?????????? ?????????????????? ????? Corte di Cassazione ?????? ?? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ?? 5 % ?? ??????? ?? ?????? [...], ? ?????? ?? ??????????????

????????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ? 89 ?? 24 ???? 2001 ?.
????????????????????????? ???? ???? ?? ??????? ?????? ?? ????? ???? ?? ????????????? ??????????????
??? ?????????????? ?????????????? ? ???? ?? 90 ???, ????????? ?? ??????? ?? ????????? ? ???? ??
?????? ?? ?????????????????? ?? ????????????? ?????? ? ?????, ???? ????????? ??? ??? ??????????,
????????????????? ??????????. ?????????????????? ?? ????????????? ?????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ??????????? ???? ? ????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????
????????? ??????????. ?????????? ?????????? ?? ?? ??????????????????.”.

?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????

4

????????????? 3M Company, ????????????? ? ?????????????? ?????????????? ???? , ? ??????????????
????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? 3M Italia, ?????? ?????????????, ?? ??????????????
???? ? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????? Shearson Lehman Hutton Special
Financing. ????????????? ?? ???? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? Olivetti & C., ??? ?????????? ? ???????, ???? ?????????????????? ?? ???????
????????????????, ? ??????? 3M Company, ? ?????????? ?????????? ?? ?? ????

5

???? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ??
Olivetti & C. ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ? ?? ??????????????, ?????????????????? ??
????????????? ?? 3M Italia, ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? Shearson Lehman Hutton Special
Financing — ??????????, ?????? ?? ? ?????????????? ? ??????. ??????? ???? ??????????
????????????????? ??????, ?? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ??????? ?? 32,4
%, ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
?? ??????????, ? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? 10 % ? ?? ?????????? ?????????? ??????,
?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ???? , ?????????????? ? ??????.
?????? ???? ?????????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????
?????? ???? 3M Italia. ??????? ???? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ???????
20089887000 ITL ?? 1989 ?, 12960747000 ITL ?? 1990 ? . ? 9806820000 ITL ?? 1991 ?, ??????
??? ?????????????????? ?????????????????? ??????.

6

3M Italia ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????
???? Commissione tributaria provinciale di Caserta (????????? ?????????? ?? ????????????? Caserte),
?????? ?? ??????. ?????????? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? Commissione tributaria
regionale Campania (????????? ?????????? ?? ?????? Campanie) ?? 14 ??? 2000 ?.

7

Ministero dell'Economia e delle Finanze ? Agenzia delle Entrate ?????????? ?????????????????? ??????
????? ?????????????????? ?????????????, ? ?????? ??-????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ???????,
? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????, ? ?????????????????????? ? ????
????????? ? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?? ???? ???? 3M Italia ?? ? ?????????? ??
???? 3, ?????????? 2 bis, ?????? b) ?? ??????? ? 40/2010 ? ? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ????? Corte suprema di cassazione.

8

Corte suprema di cassazione ?????? ???? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????

?????????? ? ??????? ?? ?????.

9

?????????, ?? ????? ?????? ??? ???? ?? ?????? ?? ?? ?????????, ? ??? ??????????? ??
???????? ?? ??????????????? ? ?????, ????? ???? ?? ???? ????????? ?? ??????? ?? 21 ?????????
2006 ?. ?? ??? Halifax ? ?? (C-255/02, Recueil, ??? I-1609), ????? ? ?? ??????? ?? 21
???????? 2008 ?. ?? ??? Part Service (C-425/06, Recueil, ??? I-897) ? ????????? ??
?????????????????? ?????, ??? ? ? ? ?????? ? ? ? ????????? ?? ??????? ??????, ????? ?
? ??????????????. ? ??? ?????????? Corte suprema di cassazione ? ?????? ??????? „????
? ? ?????? ?????????? ??????? ? ???? ???? ???? ? ????????? ??????????????, ????? ????
?????????????????? ??????????????? ????????? ? ? ???? ??????????????? ?? ??????
??????????????, ????? ? ? ??????????????? ? ?????? ??????????????? ??????, ??? ? ? ?????? ?
?????????????? ? ??????????????? ? ? ????????? ? ? ? ????????? ?????????, ??? ? ? ????????? ?
?????????????? ????????? ? ? ?????????“.

10

?? ??????????? ?? ??? ? ???, ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???????????????
? ?????? ?????????????? ?????????????, ????????? ? ?????? ? ??????????????????????? ???
????????????, ????? ? „????? ?????????????“, ? ????????????? ? ??????????????? ? ?????????????
? ?????????????????, ????? ? ? ???? 4, ????????? 3 ??, ????? ?????? ? ?????????? ??????
? ?????? ?????? ?????, ????????????? ? ????????????? ? ??????????????? ? ???????????????,
?????????????? ? ?????????????, ? ? ? ? ????????? ? ????????? ?????, ????? ???? ????? ?
???????????? ????????????? ? ?????? ? ? ?????.

11

?????????????? ????????????? ???? ? ? ? ????????? ? ??? ????????????????? ????????? ?
???????????? ? ?????????????, ????????????? ????????? ???? , ??? ???? ????????????? ? ?????????
????? ???? ? ? ????????? ? ????????? ??????????. ??? ? ? ????????? ? „????????? ??????? ?
????????, ????????????? ? ?????????“, ????????????? ????????????? ???? ?-???????????? ????
?????? ????????????? ???? ? ? ???? ? „????????? ????????????? ? ??????????
????????????????“, ??? ???? ? ?????? ????????????????? ? ?????? ????????????????? ?????????????.
????? ???? ????????????? ????????????? ???????, ? ???? ???? ? ? ?????? ???? ?
„???????????????? ? ?????? ? ? ????????????????? ???? ????????? ? ??????“.

12

?????? ?????????????? ????????????? ?????? ? ? ? ?????? ????????? ????????? ? ? ????????? ?
???????????????????? ? ? ????????????? ???? ? ????????? ? ? ????????????? ?????? ? ????? ?
????????????????, ????? ????????????????? ????????????? ????????????? ? ?????, ????????????? ? ?
???????????????????? ? ? ? ???? , ? ? ????????????? ? ??????????. ????????????? ?????????????
?????, ? ? ?????? ?????????, ????????????????? ?????? ????? ? ? ?????, ??? ? ? ?
????????? ?????????? ? ???? ? ? ?????????? ????????????????? ????? ??????????? ?
???????????????? ????????? ? ???? ????????? ???? , ? ???? ? ? ? ????????? ? ????????????? ?
???????????????? ? ? ????????????????? ??????? ????????? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ?
???????????????? ???? ????????????? ?????.

13

??????, ?????????????? ????????????? ???? ? ? ? ????????? ???? ????????? ?????????????, ???
?????? ? ? ??????????????, ?????????? ???? ?????????? ??????????, ??????? ? ? ???????

???????? ?? ??????????????????, ? ??? ???? ? ?????? ????? ????????????? ? ???????????
?? ??????? ?? ?????, ? ??????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????????? ??????, ??
?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????? ??
?????.

14

?? ???? ??????????????? Corte suprema di cassazione ?????? ?? ???? ?????????????????? ? ??
???????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ???????:

„1)

?????????? ?? ????? ?? ????????????????? ? ????? ? ?????????? ??????, ????? ? ?????????? ?
[?????????????? ??-????] ??????? [...] ?? ??? Halifax ? ?? [...] ? ??????? ??? Part Service [...],
?????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????, ????????? ????????????? ? ?????????
?? ????????????????????? ?????? ? ? ??????????, ??????? ?? ????? ?? ?????????????? ??????????
?????, ?? ?? ????? — ? ??????????? ?? ????????????? ? ??????? ??????? — ? ?? ?????????
?? ????????????????????? ??????, ??????? ?? ??????? ??????, ?????? ????????????? ?? ??
???????? ?????????????????? ?????????????? ?????, ??? ????????? ?????????????? ?? ?????????
?? ????? ?? ?????????????????? ?????? ????? ?? ????? ??????????, ?????? ????????? ? ? ?????
???????? ??????? ?? ? ?????? ??????????

2)

?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????????
?? ??????? ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??
?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????; ?????? ??????? ??????? ?? ? ??????????
?? ????? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?
?????, ??????? ? ??? ?????????????? ?????? ?????, ? ??????? ?? ? ? ?????? ?????? ??????????
?? ?????????????, ?????????????? ?? ??? 4, ????????? 3 ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????

3)

?????????????, ?????????????? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????? ???????, ? ?? ?????????????? ?????? ??
?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????? ????
?? ??????????????? ?? ??????????? ???? ?? ?????????? ??????

4)

???????????? ?? ?????????????? ?? ????????????????? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????
?????? ?????????????????? ?? ????????????????? ? ?????????????? ???? ???? ?? ?????????? ??
????????????? ????????

5)

???????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? (? ??-?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????) ?? ???????????????, ?????? ??????? ???? ?????????? ?????????? ? ??????
?????? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????????????? ???? ??????????????? ??????? ?? ?????????? ??
?? ??????????????“,

?? ?????????????? ???????

15

? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?? ??????????
???? ????????? ?? ?????, ? ??-????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ??????,
???? 4, ?????????? 3 ??, ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
?????????????? ?????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????, ?????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?? ????????? ? ????? ?????? ????? ? ??????????
????????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????????? ???????????
?????????????, ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?? ??????? ?????
?????????????, ?????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ????? ?????????????????? ??
????, ?????????? ?? ?? 5 % ?? ?????? ?? ?????, ??????? ?????????????????????????? ?????? ??
????????????????? ? ????? ?????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? ??????? ?? ????????? ? ?????
?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ??
????????? ???????????.

?? ?????????????????

16

3M Italia ? ?????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????????????????? ?????????? ?
??????????????.

17

?????? ?????? ?? ?? ? ??????? ??????? ??? ??????????, ?????????????? ? ??????? ? ?????? ?????????? ?
????????? ?????????????????, ?????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ??? ??????? ??
????????? ????????????????? ? ?? ? ?????????????????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????? ? ?????, 3M Italia ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?? ???????????????.

18

????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ???????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?
?????? ???????, ?????????? ?? ?? ??????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ?? ?????? ? ???????????????
?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????. ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
?????????? ??-????????????? ?????????? ? ?? ?????? ??????? ?? ????? 3, ?????????? 2 bis ?? ??????-
????? ? 40/2010, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???????????, ??????? ?????? ?????????????
?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????. ?? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?
?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ? ??????? ?? ?? ?????????????????
????? ??????????????? ? ??????. ? ?????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?
????????????????.

19

? ?????? ??????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????????
????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ? ??????? ??????????,
?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????????? ???
? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ??????? ??????????? ? ?? ???????????????

???????? ???? ???? ?????? ????? ???? ???? ?????? ? ????????????? ???? ???? ???? ?????? ?
?????? ??????, ?? ?? ???? ?????? ? ????????? ???? ????????????? ???? ?????? (??, ??-
???????????? ??????? ???? 15 ????????? 1995 ???? ???? Bosman, C-415/93, Recueil, ???, I-4921,
?????? 61, ????? ? ??????? ???? 31 ???? 2011 ???? ???? Schröder, C-450/09, ???????, ???, I-
2497, ????? 17).

20

?? ?? ?????? ??-?????????? ???? ?????????, ?????? ?????? ?? ?? ????????????? ???? ???? ?
???????? ???? ???? ???? ????????????? ?????????, ?? ?? ???? ????????????? ???? ???? ????
???????? ????????? ???? ????????????? ?????????, ?? ???? ?????? ?? ?????? ??
???????????????? ???? ?????????? ??????, ?????? ? ?? ????????????? ????????????????? ??????,
???????????? ???? ????????????? ?????????? ????????? ???? 23 ???? ?????? ?? ???? ??
???????????????? ???? ???? ?????? ????????? ?????????, ?? ?? ???? ???? ? ?????????????, ??
????? ??????, ????????????????? ???? ???? ????????? ????????????? ? ?????? ?????????, ? ?????? ??
???????? ????????????? ???? ???? ??????, ??? ???-???????? ???? ?????? ??????????????
????????, ?? ????? ???? ???? ????????? ???? ????? ??????, ?????? ?? ????????????????? ??????????
???????? ???? ????????? ????????????? ?????????, ?????? ?? ????????????? ????????????? ???? ?? ??
???????? ????????? ????????? ????????????? ???? ????? ???? ???? ???? ???? ????????????? ??
???????? ????????????? ????????? ???? ???? (???????? ???? 8 ????????? 2009 ???? ???? Liga
Portuguesa de Futebol Profissional ? Bwin International, C-42/07, Recueil, ???, I-7633, ????? 40
? ????????????? ????????? ?????????).

21

? ?????? ? ???? ???? ????????????????? ????????? ???? ????????? ????????? ???? ???? ? ?????????
???????????????? ? ????????????????? ????????????? ?????, ? ?????? ???? 3, ????????? 2 bis, ????? b)
?? ??????-???? ? 40/2010. ? ???? ???? ????????? ? ?????????, ?????? ?????? ?????????????
???????????? ???? ???? ????????? ???? ????????????????? ????????? ? ? ????????????? ? ???????
?? ????? ? ?????? ????? ? ??????, ?? ? ????????????? ???? ????? ???? ? ?????????????
??????????.

22

????? ? ?????? ???? ?????, ?????? ???? ?????? ???? ???? ????????????? ???? „????????????,
???????????? ????????? ?????“, ????????????? ????????????? ???? ????????? ???? ?????????
??????, ????????????? ???? ? ???? ???? ????????????? ????????? ????????? ???? ?????? ??
???????????? ? ?????? ?????, ?????? ???? ????????????? ????????? ????????????????? ???? ???? 3,
???????? 2 bis, ????? b) ?? ??????-???? ? 40/2010 ? ?????? ???? ?????? ???? ?
????????????, ?? ?? ???? ????????????? ???? ????????? ?????? ? ?????? ?????????????
?????? ???? ????????????? ????????????? ???? ? ???? ??????????, ?????? ?? ????????? ? ??????
?? ??????, ?? ????????? ????????? ? ?????????????????, ?????? ???? ????????? ???? ???? ????
???????? ????????? ???? ????????????? ???????????.

23

24

???????????? ???? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????????,

?? ??????? ?? ?????

25

?????? ?? ?? ???????, ?? ????????? ????????????? ??????? ?????????, ????? ????????? ?????????
 ????????? ?? ? ?? ??????????????????? ?? ????????? ??????, ?? ??????? ?? ????????????? ?????
 ????????????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ?????? (?. ??-???????????? ??????? ?? 17
 ??????????? 2009 ?. ?? ????? Glaxo Wellcome, C-182/08, Recueil, ??? I-8591, ????? 34 ?
 ????????????? ????????? ?????????).

26

? ?????? ?????? ???? 3, ???????? 2 bis, ????? b) ?? ??????-???? ? 40/2010 ?????????
 ????????????? — ??? ????????? ?? ???, ????????? ?? ?? 5 % ?? ?????? ?? ???, ? ?????
 ?? ????????? ?? ????????????? ?????? ????????????? ?? ????????????? ?? ?????? ??? — ??
 ?????????? ??????????????, ????? ?? ?????? ??? Corte suprema di cassazione, ?????
 ?????????????????, ??????? ?? ????????? ?? ?????????????????????????????????, ? ?????? ?? ??????
 ?????? ? ?? ?????? ?????????? ????????????????? ? ????????? ?????? ?????? ???
 ??????????, „[?] ??? ??????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????? ??????????????
 ????????? ?????????? ?? ????????? ??????????????????????? ?? ?????? ?? ????????? ?? [????] ? ? ?????
 ??-???????????? ?? ????????????????? ?? ????????????????? ?? „???????? ?????“, ?????????????? ? ????? 6,
 ?????????? 1 ?? [????]“.

27

????? ???? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ???? 3, ?????????? 2 bis, ?????? b) ?? ???????-????? ? 40/2010, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? ?????? ?? ???????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??.

28

? ???? ????????? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ? ???? ?
 ????????????? ???? ???? 20 ?????.

29

??????? ?????? ?? ????? ?????? ?????? ?? ?? ???????? ????? ?????????? ? ??????????? ??
 ??????? ?? ?????, ????????? ? ??? ?? ????????????? ?????????, ????????? ? ??? ??? ????
 ? ????????? ?????????????? ?? ?? ???????? ????????????? ?????????? ??? 3, ????????? 2

bis, ????? b) ?? ?????-???? ? 40/2010.

30

?? ????? ?????, ?? ?? ????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????????????? ? ????? ? ?? ??? 4, ????????? 3 ???, ??????? ?? ?? ?????, ?? ?? ????? ? ????????? ????????????? ?? ????? ??????? ?? ?????, ?? ????? ????????????????????????????? ???? ? ????????? ?? ??? ? ??? ????????????? ?? ??????????? ?? ????? ?? ?? ????????? ?? ????? ?? ????????? ?? ??????. ?????? ??? ????????????? ??-???? ????????? ?? ??? Halifax ? ?? ? ????????? ?? ??? Part Service — ????? ?? ????????????? ? ????????? ?? ????????? ????? ????????????? ????????? ? ?? ????? ????????????????? ????????????? ?? ?????????, ????????? ?? ????? ????????????????? ? ??? ????????? ?? ????????? ?? ????????????????? ? ????? ?? ????????? ? ?? ????????????????????????????? ????? — ? ????????? ??????? ?? ?? ?????????????.

31

??-????????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?? ????????????? ?? ??????? ?? ? ????? ? ????? ? ????????? ??????????????? ?? ?? ? ????????????? ??????????????? ?? ????????????? ?????????????, ????????????? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????????????, ??????????????? ?? ??????????? ??????????????????? ?? ????????????????? ?????, ????? ? ????????????? ????????????? ?? ??????? ????????????????? ????????????????? ?? ????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ??????????????????. ????????????????? ??????????????? ?? ?????, ??????????? ??? ????????????????? ? ????? ? ??????????? ?? ????????? ????????? ??????????? ? ??????????? ?? ??-?????????? ? ????????? ?? 12 ??????????? 2006 ? ?? ??? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas (C-196/04, Recueil, ??? I-7995), ????????? ?? 13 ??? 2007 ? ?? ??? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation (C-524/04, ?????????, ??? I-2107), ????????? ?? 4 ????????? 2008 ? ?? ??? Jobra (C-330/07, ?????????, ??? I-9099) ? ????????? ?? ??? Glaxo Wellcome, ????????? ??-????, ??? ?? ? ?????????????.

32

?????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ??? ??????? ??????? ????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??? ?????????, ??????? ?? ??????? ??????????????? ?? ????????????? ??????? ?? ?? ??????? ??????? ????????????????? ? ??????????? ?? ????????? ??????????? ??????????? ? ??????? ?? ?? ????????? ????????????????? ?? ????????????????? ????? ????????????????????? ? ??????????? ?????????????????, ??????? ? ????????????????? ??????? ? ??????????????? ????????? ????????????????? ? ??????????? ?? ??????? ?? ? ?????????????.

33

???????????????? ????????????? ?? ????????? ?? ????????????????? ? ????? ? ??? 4, ????????? 3 ???, ??????????? ????? ????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ????? ????????????????? ?????, ??????????????? ?? ????????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????, ??????????????? ?? ??????????? ?????, ? ?? ?? ????????????? ?? ??????????? ?????, ????? ????? ??????? ?? ????????????? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????, ?? ????? ????? ????? ?? ????????????????????? ????????????????? ? ????? ????? ????????????????????? ??????????????????? ?? ????????????? ????????????????? ????????????????? ????????????? ????? ????? 3, ????????? 2 bis, ????? b) ?? ?????-???? ? 40/2010.

34

?? ????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ?????????, ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????? ?? ????????????????? ?????, ? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????????????? ????????????? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??? ????????????????? ? ??????????? ????????????????? ?????, ????????? ? ????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????, ????????????? ? ??????? ?????????, ?? ????????????? ??????????? ?? ??????? ??

???????????????? ????? ????? ?? ????? ????????????? ??????????. ? ????? ????????????? ?????? ?
???????????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?? ????????? ?? ????????????? ?? ?????? ? ??????????
???????????????? ?? ??????, ?? ????????????? ????? ????? 3, ????????? 2 bis, ????? b) ?? ??????-
????? ? 40/2010 ?????? ????????????? ?????????? ?? ?????????, ????? ????????? ????? ?????
???????????????????? ?? ?????? ? ?? ????? ?? ??????????, ????????????? ?? ?????????? ??
???????????????????? ?? ????????????????? ?????.

35

??? ????? ????????????? ????????? ????????????????? ?????????? ?????? ? ????????????????? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????, ?????????? ?? ????????????????? (?? ? ?????
???????? ?????????? ?? 11 ????? 2010 ?. ?? ????? Attanasio Group, C-384/08, ??????, ??? I-2055,
????? 31), ????????????? ?????????? ????? ????????? ? ?????, ?????? ?? ????????? ?? ????????? ?????????
?????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????? ????? 3, ?????????? 2 bis, ????? b) ??
????????-????? ? 40/2010.

36

?? ?? ??????, ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????
????????????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ? ?????????????, ?? ??
?? ????????? ?????????????????????? ?? ????? „?????“ ?? ????????? ?? ????? 107 ?????. ?????????
????????????? ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????, ?
?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? (?? ?????????? ?? 22 ?????????? 2008 ?. ?? ?????
British Aggregates/????????, C-487/06 P, ??????, ??? I-10515, ????? 84 ? 85 ? ?????????????
????????? ??????????).

37

????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??-????? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?? ? ? ??????????
?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????. ?????, ?? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????? ??????????. ?????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????????? (????????? ?? 10 ??? 2010 ?. ?? ????? Fallimento Traghetti del
Mediterraneo, ?-140/09, ??????, ??? I-5243, ????? 31 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

38

?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????, ? ?????? ??????????????
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????
?????????????, ?????, ?????? ? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????
????????????????? ? ??-????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????
?????, ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 107, ?????????? 1 ????? (?? ?????????
?? 15 ?????????? 2005 ?. ?? ????? ?????????/????????, C-66/02, Recueil, ??? I-10901, ????? 78).

39

? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????? ? ??? ?????????, ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??? (?? ?????????? ?? ?????? ?????????/????????, ?????????? ??-????, ????? 99).

40

?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??????

? ??????? ?? ????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????, ????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ? ??????
?????????. ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? a priori ??????????, ??????
????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????????, ? ?????
?? ??????? ?????? ????? (??, ??????? ?? ??? British Aggregates/???????, ????????? ??-????,
????? 82 ? 83 ? ?????????? ??????? ?????????).

41

? ??????? ??????, ??? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ??? 3, ????????? 2 bis, ?????
b) ?? ??????-???? ? 40/2010 ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???
????????????? ?????, ? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????, ??
?? ? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???, ????? ?? ?????? ?? ??????
????????? ?????????????? ??? Corte suprema di cassazione, ??????????? ?? ??????????? ??
????????????????? ?????, ?????? ?????????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ? ??? ?? ?????????????
????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ???????????.

42

??????, ?? ??? ?????????????????????????? ???, ?????????????? ?? ??? ???????, ????? ?? ??
????????????? ?? ???????, ?? ??? ??? ?? ??? ?? ? ??????? ?????????????? ??????????
????????? ?????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????, ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ??
?? ? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ???????????
????????????????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ???.

43

????????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????, ??? ?????, ?? ?? ??
????????????? ?? ??, ?????????????????????????? ??? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????
????????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?? 90 ??? ?? ?????????? ? ??? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????. ?? ?? ???, ?? ??? ??????, ??????
????????????? ? ??????? ?? ??? ??? ?????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????, ? ??
????? ??????, ?????? ? ?????????????, ?? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ???,
?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????? ??? ? ?????????????? ?????, ?? ??????? ?? ??
????????????? ?? ??.

44

?????? ???, ??? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????????? ?
????? 37 ?? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?
???? 3, ????????? 2 bis, ????? b) ?? ??????-???? ? 40/2010 ?? ??? ?? ?? ?????????????????? ???
????????? ?????.

45

?? ?????????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
????????????? ?? ??????? ?? ?????, ?? ?????????????? ??-???? ??????, ?? ?????????? ?? ???????
?? ?????????????????? ? ?????, ??? 4, ????????? 3 ???, ?????????, ?????????????? ?? ??????????

?????????????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ???, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????
?????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? 3, ?????????? 2 bis, ?????? b) ??
??????-????? ? 40/2010.

46

?????? ???, ??? ???? ?? ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????, ?? ??? ?? ?? ??????,
?? ?????? ??????????? — ?????, ??? ?????? ? ?????? ?????? ???????????, ??????????????
?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????,
????????????????? ?????????????? ???????????, ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????,
????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? 267 ??? — ?????????????? ??
????????????????? ?? ??????????????? ???????????, ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??
????????? ? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????.

47

? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ??
????????? ?? ?????, ? ??-?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????, ???
4, ?????????? 3 ??, ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ??
?????????????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????
?? ?????, ?????? ?? ?? ?????? ? ?????, ?? ?????? ? ??? ??? ???? ? ?????????
????????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ???????????
?????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ???
?????????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???, ??? ?????????????? ??
????, ?????????? ?? ?? 5 % ?? ?????? ?? ???, ?????? ?????????????????????????? ?????? ??
????????????????? ? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ???
?? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??????????.

?? ??????????? ??????????

48

? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???, ?????????? ?? ??? ?? ?????????????
??????, ?? ?????????? ?? ??????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????????? ??????) ?????:

????????? ?? ?????, ? ??-?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????, ???
4, ?????????? 3 ??, ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ??
????????????????? ???, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???????
?? ?????, ?????? ?? ?? ?????? ? ?????, ?? ?????? ? ??? ??? ???? ? ?????????
????????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?? ?????????? ???????????
?????????????, ?????????????? ??????????????? ?? ???????????????, ?????? ?? ?????? ???

?????????, ????????? ???? ????????? ?????????? ?? ??????? ???? , ??? ????????????? ?
????, ????????? ?? ?? 5 % ?? ?????? ?? ???? , ?????? ????????????????????????? ???? ?
????????????????? ? ???? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????? ? ????
?? ???? ??????????? ? ?????????? ????????????????? ? ????????? ?????? ?????? ????
???????? ???????????.

???????

(*) ??? ?? ??????????????????: ???????????.